

# MODERN PHILOLOGY

a journal devoted to research in  
medieval and modern literature

Volume 79

1981-1982

*Editors*

Gwin J. Kolb  
Edward W. Rosenheim

*Assistant to the Editors*

Kathleen Farley

*Editorial Board*

David Bevington  
Paolo A. Cherchi  
Peter F. Dembowski  
George Haley  
Kostas Kazazis  
James E. Miller, Jr.  
Janel M. Mueller  
Kenneth J. Northcott  
Jay Schleusener  
Robert E. Streeter  
Stuart M. Tave  
John M. Wallace

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

© 1982 BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO. ALL  
RIGHTS RESERVED. PUBLISHED AUGUST, NOVEMBER 1981;  
FEBRUARY, MAY 1982

---

PUBLISHED BY THE UNIVERSITY  
OF CHICAGO PRESS

# MODERN PHILOLOGY

## CONTENTS OF VOLUME 79

*Carol T. Christ*

T. S. Eliot and the Victorians 157

*Peter Collister*

A Postlude to Gladstone on *Robert Elsmere*: Four Unpublished Letters 284

*Robert Halsband*

The First English Version of Marivaux's *Le Jeu de l'amour et du hasard* 16

*Leo Hughes and A. H. Scouten*

Congreve at Drury Lane: Two Eighteenth-Century Promptbooks 146

*Robin F. Jones*

An Anglo-Norman Rhymed Sermon on Shrift 347

*Robert E. Lewis*

The English Fabliau Tradition and Chaucer's "Miller's Tale" 241

*A. T. E. Matonis*

The Welsh Bardic Grammars and the Western Grammatical Tradition 121

*David McCracken*

Wordsworth on Human Wishes and Poetic Borrowing 386

*Robert L. Reid*

Spenserian Psychology and the Structure of Allegory in Books 1 and 2 of *The Faerie Queene* 359

*Jason P. Rosenblatt*

Sir Edward Dering's Milton 376

*Samuel E. Schulman*

The Spenserian Enchantments of Wordsworth's "Resolution and Independence" 24

*Raymond B. Waddington*

Here Comes the Son: Providential Theme and Symbolic Pattern in *Paradise Lost*, Book 3 256

*Donald Watt*

The Artist as Horseman: The Unity of Forster's Criticism 45

*John Webster*

Oration and Method in Sidney's *Apology*: A Contemporary's Account 1

*William H. Youngren*

Addison and the Birth of Eighteenth-Century Aesthetics 267

## NOTES AND DOCUMENTS

*Constance B. Bouchard*

The Possible Nonexistence of Thomas, Author of *Tristan and Isolde* 66

*K. K. Collins and Alan M. Cohn*

Charles Dickens, Harriet Martineau, and Angela Burdett Coutts's *Common Things* 407

- Harvey De Roo  
*Beowulf* 2223b: A Thief by Any Other Name? 297
- Alan J. Fletcher  
 The Design of the N-Town Play of Mary's Conception 166
- Donald K. Fry  
 Launching Ships in *Beowulf* 210-216 and *Brunanburh* 32b-36 61
- R. J. Jordan  
 Congreve and the Drury Lane Playwrights, 1698 402
- Raven I. McDavid, Jr.  
 Rosenkrantz and Guildenstern Are Alive and Prospering 400
- Louis Menand and Sanford Schwartz  
 T. S. Eliot on Durkheim: A New Attribution 309
- Pat Rogers  
 The Origins of Swift's Poem on "Sid Hamet" 304
- Edward F. J. Tucker  
 Fielding and Rolle's Abridgement 173

# REVIEW ARTICLES

- Eloise Knapp Hay  
 A Conrad Quintet 177
- Wallace T. MacCaffrey  
 The Lisle Letters 414

# BOOK REVIEWS

- Joyce Sparer Adler. War in Melville's Imagination. (Carolyn Karcher) 217
- Eileen Jorge Allman. Player-King and Adversary: Two Faces of Play in Shakespeare. (Marianne L. Novy) 321
- James H. Averill. Wordsworth and the Poetry of Human Suffering. (Don H. Bialostosky) 92
- Massimo Bacigalupo. The Formèd Trace: The Later Poetry of Ezra Pound. (Herbert N. Schneidau) 220
- James L. Battersby. Rational Praise and Natural Lamentation: Johnson, *Lycidas*, and Principles of Criticism. (R. D. Stock) 89
- Michael Bernstein. The Tale of the Tribe: Ezra Pound and the Modern Verse Epic. (Michael Davidson) 335
- Warner Berthoff. A Literature without Qualities: American Writing since 1945. (Robert Merrill) 111
- David Blewett. Defoe's Art of Fiction: *Robinson Crusoe*, *Moll Flanders*, *Colonel Jack*, and *Roxana*. (Rodney M. Baine) 84
- Nicola Bradbury. Henry James: The Later Novels. (William Veeder) 104
- Sir George Buck. (See Arthur Noel Kincaid)
- Martin Butlin. The Paintings and Drawings of William Blake. (Jean H. Hagstrum) 445
- José de Cadalso/Edited by Nigel Glendinning and Nicole Harrison. *Escritos autobiográficos y epistolario*. (J. H. R. Polt) 443
- Pedro Calderón de la Barca/Translated with an introduction by Kenneth Muir, with notes to the individual plays by Ann L. Mackenzie. Four Comedies. (Robert ter Horst) 435
- Salvador García Castañeda. Don Telesforo de Trueba y Cosío (1799-1835): Su tiempo, su vida y su obra. (Peter B. Goldman) 205
- Keith Cohen. Film and Fiction: The Dynamics of Exchange. (Gerald Mast) 458

- Richard K. Cross. *Malcolm Lowry: A Preface to His Fiction*. (Richard Hauer Costa) 109
- Douglas Duncan. *Ben Jonson and the Lucianic Tradition*. (David Riggs) 192
- Donald D. Eddy. *Samuel Johnson: Book Reviewer in the Literary Magazine: or, Universal Review, 1756-68*. (Thomas M. Curley) 203
- George Eliot. (See Gordon S. Haight)
- Bertrand Evans. *Shakespeare's Tragic Practice*. (Bernard McElroy) 73
- Paul H. Fry. *The Poet's Calling in the English Ode*. (Janice Haney-Peritz) 226
- Peter K. Garrett. *The Victorian Multiplot Novel: Studies in Dialogical Form*. (Edward H. Navakas) 101
- Nigel Glendinning, ed. (See José de Cadalso)
- Darryl J. Gless. *Measure for Measure, the Law, and the Convent*. (Richard P. Wheeler) 193
- Gayle Greene, ed. (See Carolyn Ruth Swift Lenz)
- Joan Delaney Grossman, ed. and trans. *The Diary of Valery Bryusov (1893-1905)*. (Milton Ehre) 331
- Jean H. Hagstrum. *Sex and Sensibility: Ideal and Erotic Love from Milton to Mozart*. (Arthur Sherbo) 323
- Gordon S. Haight, ed. *George Eliot. The Mill on the Floss*. (George J. Worth) 213
- Nicole Harrison, ed. (See José de Cadalso)
- Geoffrey H. Hartman. *Criticism in the Wilderness: The Study of Literature Today*. (Richard Levin) 340
- Roger B. Henkle. *Comedy and Culture, England 1820-1900*. (Stuart M. Tave) 208
- Susan Hockey. *A Guide to Computer Applications in the Humanities*. (Louis T. Milic) 233
- Peter Holland. *The Ornament of Action: Text and Performance in Restoration Comedy*. (Brian Corman) 81
- Donald R. Howard. *Writer's and Pilgrims: Medieval Pilgrimage Narratives and Their Posterity*. (A. S. G. Edwards) 421
- Fredric Jameson. *Fables of Aggression: Wyndham Lewis, the Modernist as Fascist*. (Herbert N. Schneidau) 220
- Ann Jefferson. *The Nouveau Roman and the Poetics of Fiction*. (Charles Krance) 454
- George M. Kahrl. (See George Winchester Stone, Jr.)
- Arthur Noel Kincaid, ed. *Sir George Buck. The History of King Richard the Third*. (John D. Cox) 200
- Virginia M. Koudis. *Mina Loy: American Modernist Poet*. (Ellen Williams) 338
- Dale Kramer, ed. *Critical Approaches to the Fiction of Thomas Hardy*. (Bruce Harkness) 333
- Carolyn Ruth Swift Lenz, Gayle Greene, and Carol Thomas Neely, eds. *The Woman's Part: Feminist Criticism of Shakespeare*. (Valerie Wayne Callies) 318
- Ann L. Mackenzie. (See Pedro Calderón de la Barca)
- Louis L. Martz. *Poet of Exile: A Study of Milton's Poetry*. (B. Rajan) 433
- Timothy Materer. *Vortex: Pound, Eliot, and Lewis*. (Herbert N. Schneidau) 220
- Frank McConnell. *Storytelling and Mythmaking: Images from Film and Literature*. (Gerald Mast) 458
- Brian McCrea. *Henry Fielding and the Politics of Mid-Eighteenth-Century England*. (Jean B. Kern) 326
- David Monaghan. *Jane Austen: Structure and Social Vision*. (Alistair Duckworth) 96

- Susan Morgan*. In the Meantime: Character and Perception in Jane Austen's Fiction. (Alistair Duckworth) 96
- Kenneth Muir*, trans. (See *Pedro Calderón de la Barca*)
- Carol Thomas Neely*, ed. (See *Carolyn Ruth Swift Lenz*)
- Victor A. Neufeldt*, ed. (See *John Clark Pratt*)
- Robert L. Oakman*. Computer Methods for Literary Research. (Louis T. Milic) 233
- James Olney*, ed. Autobiography: Essays Theoretical and Critical. (John N. Morris) 114
- Robert Pattison*. Tennyson and Tradition. (Henry Kozicki) 210
- John Clark Pratt and Victor A. Neufeldt*, eds. George Eliot's *Middlemarch* Notebooks: A Transcription. (George J. Worth) 213
- Richard L. Predmore*. Lorca's New York Poetry: Social Injustice, Dark Love, Lost Faith. (Florence L. Yudin) 224
- Norman Rabkin*. Shakespeare and the Problem of Meaning. (Arthur Kirsch) 426
- Paul Ramsey*. The Fickle Glass: A Study of Shakespeare's Sonnets. (Cyrus Hoy) 316
- Michael S. Reynolds*. Hemingway's Reading, 1910-1940: An Inventory. (Creath Thorne) 451
- John Ripley*. *Julius Caesar* on Stage in England and America, 1599-1973. (Gary Jay Williams) 423
- Ronald C. Rosbottom*. Choderlos de Laclos. (Madeleine Raaphorst-Rousseau) 91
- Eric Rothstein*. Restoration and Eighteenth-Century Poetry, 1660-1780. (James Engell) 438
- Charles Ryskamp*, ed. (See *Richard Wendorf*)
- S. Schoenbaum*. William Shakespeare: Records and Images. (David Bevington) 429
- Philip Sicker*. Love and the Quest for Identity in the Fiction of Henry James. (William Veeder) 104
- Harry Sieber*. Language and Society in *La Vida de Lazarillo de Tormes*. (Javier Herero) 75
- William C. Spengemann*. The Forms of Autobiography: Episodes in the History of a Literary Genre. (Carol T. Holly) 230
- George Winchester Stone, Jr., and George M. Kahrl*. David Garrick: A Critical Biography. (Mark S. Auburn) 441
- Charles Trinkaus*. The Poet as Philosopher: Petrarch and the Formation of Renaissance Consciousness. (Oscar Büdel) 188
- James Turner*. The Politics of Landscape: Rural Scenery and Society in English Poetry, 1630-1660. (Jonathan F. S. Post) 77
- Steven Urkowitz*. Shakespeare's Revision of *King Lear*. (Richard Knowles) 197
- Richard Wendorf and Charles Ryskamp*, eds. The Works of William Collins. (Oliver F. Sigworth) 86

